

Germany-Lindlar: Building-cleaning services

OJ S 67/2015 04/04/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Lindlar

Postal address: Borromäusstr. 1

Town: Lindlar

Postal code: 51789

Country: Germany

For the attention of: Herrn Reiter

E-mail: thomas.reiter@gemeinde-lindlar.de

Telephone: +49 226696325

Fax: +49 2266967325

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.lindlar.de>

Additional information can be obtained from:

Official name: Verlag Schawe GmbH- Subreport

Postal address: Postfach

Town: Köln

Postal code: 51101

Country: Germany

Contact person: Vergabeplattform ELViS ID E 41246122

For the attention of: Fragen sind über die Nachrichtenfunktion der Vergabeplattform Subreport zu stellen.

Telephone: +49 2219857858

Internet address: <http://www.subreport.de>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Verlag Schawe GmbH - Subreport

Postal address: Postfach

Town: Köln

Postal code: 51101

Country: Germany

Contact person: Vergabeplattform -ELViS ID E 41246122

For the attention of: Herrn Ehl

E-mail: stefan.ehl@subreport.de

Telephone: +49 2219857858

Fax: +49 2219857866

Internet address: <http://www.subreport.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Gebäudereinigung Gemeinde Lindlar.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Gemeinde Lindlar.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gebäudereinigungsdienstleistungen (Unterhalts-, Grund-, und Glasreinigung mit Rahmenreinigung) für bestimmte Gebäude in der Gemeinde Lindlar aufgeteilt in 3 Lose: Los 1 und 2, Unterhalts- und Grundreinigung und Los 3: Glasreinigung.

II.1.6. CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 90919300 School cleaning services, 90919200 Office cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: ca. 9 500 m² Bodenfläche Unterhaltsreinigung und Grundreinigung

Los 1: ca. 28 500 m² Bodenfläche Unterhaltsreinigung und Grundreinigung

Los 2: ca. 8 300 m² Fensterfläche, Fensterreinigung.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Krankheitsvertretungen der Eigenreinigungskräfte des Auftraggebers.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 12.8.2015. Completion 30.6.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Gebäudereinigung Gemeinde Lindlar

1) Short description

Gebäudereinigungsdienstleistungen (Unterhaltsreinigung, Inventarreinigung und Grundreinigung) für bestimmte Gebäude in der Gemeinde Lindlar.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90919300 School cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services

3) Quantity or scope

Los 1 ca. 9 500 m² Bodenfläche Unterhaltsreinigung, Inventarreinigung, Grundreinigung.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Gebäudereinigung Gemeinde Lindlar

1) Short description

Gebäudereinigungsdienstleistungen (Unterhaltsreinigung, Inventarreinigung und Grundreinigung) für bestimmte Gebäude in der Gemeinde Lindlar.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90919300 School cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services

3) Quantity or scope

Los 2 ca. 28 500 m² Bodenfläche Unterhaltsreinigung, Inventarreinigung, Grundreinigung.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Glasreinigung Gemeinde Lindlar

1) Short description

Glasreinigungsdienstleistungen (Glasreinigung) für bestimmte Gebäude in der Gemeinde Lindlar.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

3)

Quantity or scope

Los 3 ca. 8 300 m² Fensterfläche, Fensterreinigung mit Rahmenreinigung.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Der Auftragnehmer hat monatlich nachträglich bis zum 15. des jeweils folgenden Monats für jedes Reinigungsobjekt eine Rechnung in zweifacher Ausfertigung, über die ausgeführten tatsächlich Reinigungsarbeiten unter Zugrundelegung des vereinbarten Preises zusammen mit der Bescheinigung des von der Auftraggeberin Beauftragten pro Objekt einzureichen.

Rechnungen sind über die ausgeführten Reinigungsarbeiten unter Zugrundelegung der vereinbarten Preise einzureichen. Bei Leistungsänderungen sind diese im Folgemonat zu berücksichtigen.

Die Rechnung ist auf die im Auftrag bezeichneten Dienststellen der Auftraggeberin auszustellen.

Die zweiten Ausfertigungen sind deutlich als Doppel zu kennzeichnen. Rechnungen sind ihrem Zweck nach als Abschlags-, Teil- oder Schlussrechnung zu bezeichnen. Die Abschlags- und Teilrechnungen sind laufend zu nummerieren.

Für Zusatzreinigungen ist je Objekt eine gesonderte Rechnung in zweifacher Ausfertigung zu erstellen.

Für Grund-, und Sonderreinigungsleistungen sind der Rechnung von der Auftraggeberin, oder von Ihm benannten bevollmächtigten Personen, abgezeichnete Arbeitsprotokolle, oder die entsprechende schriftliche Beauftragung durch die Auftraggeberin beizufügen.

Die Vergütung erfolgt gegen Rechnungsstellung nach Erfüllung der Leistungen binnen 30 Tagen nach Eingang der prüffähigen Rechnungen.

Genauere Regelungen siehe auch Vergabeunterlagen. Weiterhin gilt VOL Teil B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Folgende Unterlagen sind zwingend mit dem Angebot vorzulegen und können nach Angebotsabgabeschluss nicht mehr nachgereicht werden:

- Angebotsformular ausgefüllt und unterschrieben,
- die Blätter "Kosten-Flächenübersicht" und "Kosten-Fächenübersicht Glas" der Exceldatei „Gebäudereinigung“ ausgefüllt und ausgedruckt,

Soweit zutreffend, sind mit dem Angebot einzureichen: Erklärung der Bietergemeinschaft (Formular), Angaben bei bevorzugten Bewerbern, Angaben zu anderen Unternehmen, wenn auf deren Eignungsnachweise verwiesen wird.

Die Preise müssen an entsprechender Stelle die Reinigung des Inventars bei der

Bodenreinigung für die Grund-, die Unterhaltsreinigung und die Glasreinigung inklusive Rahmen sowie alle Zuschläge und alle weiteren Kosten im Zusammenhang mit dem ausgeschriebenen Auftrag enthalten.

Die weiteren in der „Liste der geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise“ geforderten Eignungsnachweise und Erklärungen sind mit dem Angebot einzureichen. Die „Erklärung zur Umweltverträglichkeit der Reinigungsmittel gemäß Anforderungen Bewertungsschema“ muss nicht abgegeben werden, wenn Reinigungsmittel mit der Euroblume verwendet werden und der Bieter der Auftraggeberin die einfache Kopie des von der zuständigen Stelle des jeweiligen Landes (Competent Body) unterzeichneten Zeichenbenutzungsvertrag mit Anhang, eine einfache Kopie der Urkunde über die Verleihung des EU ecolabels, oder ein Produktdatenblatt, auf dem das EU ecolabel zu dem jeweiligen Reinigungsmittel deutlich zu erkennen ist und mit lesbarer EU-Umweltzeichennummer versehen ist, vorlegt.

Die Auftraggeberin behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern (§19 EG Abs. 2 VOL /A). Die Nachforderung gilt nicht für das Angebotsformular, die Blätter "Kosten-Flächenübersicht" und "Kosten-Flächenübersicht Glas" der Exceldatei „Gebäudereinigung“, es sei denn, es handelt sich hinsichtlich der fehlenden Preise um unwesentliche Einzelpositionen, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Bei Nachforderung fehlender Unterlagen sind diese spätestens innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch die Auftraggeberin vom Bieter vorzulegen.

Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Aufforderung (per Fax oder E-Mail) durch die Auftraggeberin und endet mit Ablauf der gesetzten Frist. Für die Einhaltung der Frist ist der Eingang der nachgeforderten Unterlagen bei der Auftraggeberin maßgeblich. Für die fristgerechte Einreichung ist der Bieter verantwortlich.

Verstöße gegen diese Vorgabe führen zum Ausschluss des Angebotes. Dies gilt auch hinsichtlich der Preise, es sei denn, es handelt sich um unwesentliche Einzelpositionen, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Gleichwertige Bescheinigungen von Stellen aus anderen EU-Mitgliedstaaten oder Vertragsstaaten des EWR Abkommens werden anerkannt und müssen mit einer beglaubigten Übersetzung in die deutsche Sprache eingereicht werden.

Jeder Bieter, jedes andere Unternehmen, auf das verwiesen wurde und bei Bietergemeinschaften jedes Mitglied der Bietergemeinschaft, muss die in der „Liste der geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise“ genannten Erklärungen zu Mindestlohn, Tariftreue, sozialen Kriterien, Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf abgeben.

: Wir weisen darauf hin, dass sich die „Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung für Dienst- und Bauleistungen unter Berücksichtigung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes

Nordrhein-Westfalen (TVgG - NRW)“ zur Zahlung des vergaberechtlichen Mindestlohns von 8,85 EUR/Std. nur auf Arbeitnehmer bezieht, die zur Erbringung der Leistung in der Bundesrepublik Deutschland eingesetzt werden.

Im Übrigen siehe Vergabeunterlagen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die in dieser Bekanntmachung geforderten Nachweise sollen mit dem Angebot eingereicht werden. Die Auftraggeberin behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern (§19 EG Abs. 2 VOL/A). Die Nachforderung gilt nicht für das Angebotsformular, die Blätter "Kosten-Flächenübersicht" und "Kosten-Flächenübersicht Glas" der Exceldatei „Gebäudereinigung“, es sei denn, es handelt sich hinsichtlich der fehlenden Preise um unwesentliche Einzelpositionen, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Bei Nachforderung fehlender Unterlagen sind diese spätestens innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch die Auftraggeberin vom Bieter vorzulegen.

Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Aufforderung (per Fax oder E-Mail) durch die Auftraggeberin und endet mit Ablauf der gesetzten Frist. Für die Einhaltung der Frist ist der Eingang der nachgeforderten Unterlagen bei der Auftraggeberin maßgeblich. Für die fristgerechte Einreichung ist der Bieter verantwortlich.

Verstöße gegen diese Vorgabe führen zum Ausschluss des Angebotes.

Gleichwertige Bescheinigungen von Stellen aus anderen EU-Mitgliedstaaten oder Vertragsstaaten des EWR Abkommens werden anerkannt und müssen mit einer beglaubigten Übersetzung in die deutsche Sprache eingereicht werden.

Jeder Bieter, jedes andere Unternehmen, auf das verwiesen wurde und bei Bietergemeinschaften jedes Mitglied der Bietergemeinschaft, muss die in der „Liste der geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise“ genannten Erklärungen zu Zahlung von Steuern, wettbewerbsbeschränkenden Absprachen, Insolvenzverfahren sowie zu Korruptionsverhütung, Kartellerklärung abgeben und einen maximal 12 Monate alten Handelsregistrauszug oder den hierzu in der „Liste der geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise“ geforderten anderen Nachweis vorlegen.

Bei den anderen in der „Liste der geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise“ genannten Nachweisen können sich Bieter bzw. Bietergemeinschaften und andere Unternehmen, auf die verwiesen wurde, hinsichtlich Fachkunde und Leistungsfähigkeit ergänzen, wobei das Unternehmen, das die Gebäudereinigung durchführt, die Fachkunde („Liste der geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise“, lfd. Nr. 2, 4) nachweisen muss.

Unternehmen, die in den Präqualifizierungsdatenbanken www.pq-vol.de oder www.pq-verein.de registriert sind, haben dies bei Abgabe des Angebotes durch Angabe der Registrierungsnummer anzugeben. Folgende Nachweise werden von der Auftraggeberin bei Präqualifikation anerkannt:

- Erklärungen zu Zahlung von Steuern, Zahlung zur gesetzlichen Sozialversicherung, Gewerbeanmeldung, Gewerbeerlaubnis, Insolvenzverfahren,
- maximal 12 Monate alten Handelsregistrauszug oder Berufsregistereintrag oder den hierzu in der „Liste der geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise“ geforderten anderen Nachweis
- Gewerbezentralregistrauszug

Vorgenannte Bedingungen gelten auch für die nachfolgenden Abschnitte III.2.2 und III 2.3 und für alle Lose.

Weitere Erklärungen und Nachweise:

Erklärung, dass der Zahlung der vom Finanzamt erhobenen Steuern (z. B. Einkommens- und Körperschaftssteuern) und der Gemeindesteuern (z. B. Grund- und Gewerbesteuern) sowie der Beiträge zur Sozialversicherung (z. B. Kranken-, Unfall-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) nachgekommen wurde.

Erklärung, dass wettbewerbsbeschränkende Absprachen und Vereinbarungen über die

Abgabe oder die Nichtabgabe von Angeboten, über die hierbei zu fordernden Preise, über Einrichtung einer Ausfallentschädigung (Gewinnbeteiligung oder sonstiger Abgaben) sowie über die Festsetzung oder Empfehlung von Preisen, soweit sie nach dem Gesetz über Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der z. Z.

gültigen Fassung nicht zulässig sind, nicht getroffen wurden.

Erklärung, dass über das Vermögen kein Insolvenzverfahren eröffnet oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist und sich Unternehmen nicht in Liquidation befindet.

Erklärung zur Korruptionsverhütung. Eigenerklärung.

Die vorgenannten Erklärungen sind im „Erklärungen zu Zahlung von Steuern, wettbewerbsbeschränkenden Absprachen, Mindestlohn, Insolvenzverfahren, Tariftreue, sozialen Kriterien, Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf sowie zu Korruptionsverhütung, Kartellerklärung“ in den Vergabeunterlagen enthalten und an vorgesehene/r/n Stelle(n) auszufüllen und zu unterschreiben.

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Los 1 bis 3:

aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder Nachweis über den Eintrag in die Handwerksrolle (zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses bis max. 12 Monate alt, Auszugsdatum muss erkennbar sein).

Kleinunternehmen, die nicht verpflichtet sind, sich in das Handelsregister eintragen zu lassen, haben die Gewerbeanmeldung (inkl. eventueller späteren Änderungen) vorzulegen.

Nachweis ist vorzulegen von:

jedem Bieter und jedem anderen Unternehmen, auf das verwiesen wurde und bei Bietergemeinschaften jedem Mitglied der Bietergemeinschaft.

Erläuterung (soweit notwendig):

Ausdruck/Kopie.

Alle die in Ziffer III.2.1 geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise genannten Anforderungen sind Mindestanforderungen.

siehe auch Vergabeunterlagen!

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nachfolgende Anforderungen gelten für Bieter aller Lose.

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Referenz.

Siehe geforderte Referenz zu Los 1 bis 3 unter Ziffer

III.2.3.

siehe auch Vergabeunterlagen!

Minimum level(s) of standards possibly required: Alle in Ziffer III.2.2 in den geforderten Erklärungen,

Eigenerklärungen und Eignungsnachweise genannten Anforderungen sind Mindestanforderungen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Bedient sich der Bieter oder ein Mitglied einer Bietergemeinschaft zum Nachweis der Leistungsfähigkeit und Fachkunde der Fähigkeiten anderer Unternehmen, muss er in diesem Fall dem Auftraggeber nachweisen, dass ihm die erforderlichen Mittel bei der Erfüllung des Auftrags zur Verfügung stehen, indem er eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen vorlegt. Art und Umfang der Mittel müssen in der Verpflichtungserklärung

dargestellt werden. In diesem Fall sind andere Unternehmen, auf deren Nachweise verwiesen wurde, bei Beauftragung des Bieters so einzubeziehen, dass die von den anderen Unternehmen zur Verfügung gestellten Mittel die Eignung des Bieters zur Durchführung des zu vergebenden Auftrages begründen oder sichern. Bei Beauftragung ist der Bieter verpflichtet, die zugesicherten Mittel des anderen Unternehmens auch einzusetzen.

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Referenzen:

Bestätigungsschreiben von mindestens einem öffentlichen Auftraggeber für eine Referenz über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare für öffentliche Auftraggeber, gem. Definition § 98 GWB (z. B. Kreis, Gemeinde, Stadt, Zweckverband), einer 100 % öffentlichen Organisation (z.B. Eigenbetrieb, kommunale GmbH, kommunale Genossenschaft) - nicht von privaten Unternehmen – in dem steht, dass der Auftragnehmer die Gebäudereinigung öffentlicher Gebäude im Auftrag des kommunalen Auftraggebers bisher vertragsgemäß durchgeführt hat und mindestens zwei Jahre lang diese Leistungen bis zum Datum der Unterschrift unter die Referenz für ihn in den letzten vier Jahren bis zum Angebotsabgabeschluss erbracht hat. Das Bestätigungsschreiben darf zum Zeitpunkt der Submission max. 12 Monate alt sein. In dem Bestätigungsschreiben werden folgende Angaben:

- Öffentlicher Auftraggeber (mit geforderten Angaben gem. Formblatt)
- Jahresreinigungsfläche (Fläche x Zahl der Reinigungen pro Jahr)
- Gereinigte Objektarten (siehe Objektarten Bewertungsschema)
- Leistungszeit mit Datumsangaben von/bis,
- Rechnungswert in Euro

und Werte mindestens gefordert:

Los 1:

Unterhaltsreinigung von Böden und Inventar kommunaler Gebäude mit einer zu reinigenden Bodenfläche von mindestens einem Verwaltungsgebäude mit 2.500 m² und einer Sport- oder Mehrzweckhalle mit 2.000 m²

Los 2:

Unterhaltsreinigung von Böden und Inventar von mindestens einer kommunalen Schule mit einer zu reinigenden Bodenfläche von mindestens den nachfolgend angegebenen Quadratmetern

Kommunale Schule: 4.500 m²

Los 3:

Glasreinigung einer kommunalen Schule mit einer zu reinigen-den Fensterfläche von mindestens Quadratmetern: 1.100 m².

Es muss mindestens eine Referenz eines öffentlichen Auftraggebers (gem. § 98 GWB) eingereicht werden die oben erläuterten Anforderungen erfüllt. Die Abgabe mehrerer Referenzen ist möglich.

Nachweis ist vorzulegen von:

Beim Nachweis können sich Bieter bzw. Bietergemeinschaftsmitglieder und andere Unternehmen, auf die hinsichtlich der Eignung verwiesen wurde, ergänzen.

Erläuterung (soweit notwendig):

Original, Fax oder Kopie;

Formular (Vergabeunterlagen) ist zu verwenden und vollständig auszufüllen.

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Los 1 bis 3:

Personalqualifikation:

Angabe der Zahl vorgesehener beschäftigter Gebäudereinigungskräfte und Übersicht zur Berufserfahrung des Reinigungspersonals.

Übersicht der Darstellung durchgeführter Schulungen aus 2014, mit Angaben zu Teilnehmern, Schulungsinhalt, und Terminen, für das Reinigungspersonal der Niederlassung, die für die Durchführung des zu vergebenden Auftrags vorgesehen ist

Nachweis ist vorzulegen von:

Beim Nachweis können sich Bieter bzw. Bietergemeinschaftsmitglieder und andere Unternehmen, auf die hinsichtlich der Eignung verwiesen wurde, ergänzen.

Erläuterung (soweit notwendig):

Eigenerklärung in Formular und Schulungsübersicht vom Bieter zusammengestellt.

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Los 1 bis 3

Qualifikationsnachweis des/ der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Objektleiter/s/in (abgeschlossene Berufsausbildung zum Gebäudereiniger/ zur Gebäudereinigerin oder gleichwertige Ausbildung von Bieter aus anderen EU-Staaten) und Nachweis der Berufserfahrung von mindestens ein Jahr (365Tage) mit mindestens 30 Wochenarbeitsstunden nach Ausbildungsabschluss gemäß vorgelegtem Zeugnisdatum bis zum Angebotsabgabeschluss.

Nachweis ist vorzulegen von:

Bieter oder einem anderen Unternehmen auf das verwiesen wurde. Bei Bietergemeinschaften: Von einem Mitgliedern einer Bietergemeinschaft oder einem anderen Unternehmen, auf das hinsichtlich der Eignung verwiesen wurde.

Erläuterung (soweit notwendig):

Zeugnis/ Gesellenbrief der Handwerkskammer, Gebäudereinigerinnung oder Industrie- und Handelskammer als Kopie. Bestätigung der Berufserfahrung durch Unternehmensleitung des Bieters (Eigenerklärung im Formular (Vergabeunterlagen)).

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Für Los 1 und 2:

Berufserfahrungsnachweis des/ der für den zu vergebenden Auftrag vorgesehenen unbefristet angestellten Vorarbeiters/in Nachweis der Berufserfahrung über: die Reinigungskontrolle, Arbeitszeitkontrolle der eingesetzten Reinigungskräfte, Überwachung des Einsatzes von Reinigungsverfahren, Reinigungsmitteln, Maschinen und Geräten, Reklamationsbearbeitung und Kommunikation mit dem Auftraggeber.

Der eingesetzte Vorarbeiter muss die folgenden Anforderungen erfüllen:

a) Im Rahmen der Tätigkeit wurde die tägliche Unterhaltsreinigung zu jeder Zeit in mindestens 3 Liegenschaften betreut. Die Berufserfahrung hierzu beträgt mindestens zwei Jahren (730 Tage) mit mindestens 15 Wochenarbeitsstunden bis zum Angebotsabgabeschluss.

b) Es wurde mindestens eine Verwaltung, Schule, und eine Sport- oder Turnhalle für einen Zeitraum von mindestens 6 Monaten betreut.

Die Berufserfahrung kann durch Vorlage von Arbeitszeugnissen oder durch eine Eigenerklärung des Bieters nachgewiesen werden.

Nachweis ist vorzulegen von:

Bieter oder einem anderen Unternehmen auf das verwiesen wurde. Bei Bietergemeinschaften: Von einem Mitgliedern einer Bietergemeinschaft oder einem anderen Unternehmen, auf das hinsichtlich der Eignung verwiesen wurde.

Erläuterung (soweit notwendig):

Arbeitgeber-Zeugnis, Bestätigung der Berufserfahrung durch Unternehmensleitung des Bieters (Eigenerklärung im Formular (Vergabeunterlagen)).

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Los 1 bis 3:

Soweit zutreffend: Formular Bietergemeinschaften.

Nachweis ist vorzulegen von:

Von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft zu unterschreiben.

Erläuterung (soweit notwendig):

Eigenerklärung; Formular (Vergabeunterlagen) ist zu verwenden und auszufüllen.

Eigenerklärungen/ Nachweise:

Los 1 und 2:

Nachweis über die Berechtigung zur Führung des Gütezeichens RAL-GZ 902 für Gebäudereinigung oder Nachweis über die Zertifizierung eines Qualitätsmanagementsystems nach EN ISO 9001 durch ein zum Zeitpunkt des Angebotsabgabeschlusses noch gültiges Zertifikat eines akkreditierten Zertifizierungsunternehmens, das die Tätigkeit Gebäudereinigung beinhaltet. Die Verleihungsurkunde oder das Zertifikat müssen für das Unternehmen und die Niederlassung/en gültig sein, die bei Beauftragung für die Erbringung der Leistungen eingesetzt werden.

Gleichwertige Nachweise für die Qualitätssicherungsmaßnahmen werden anerkannt, wenn der Bieter die Gleichwertigkeit der Maßnahmen mit denen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des Zertifikates EN ISO 9001 hinsichtlich Art und Umfang sowie der Eigen- und insbesondere der Kontrollen durch Zertifizierungs- oder Prüfstellen dokumentiert nachweist. Die Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen.

Gütezeichens RAL-GZ 902 für Gebäudereinigung:

Gültige Verleihungsurkunde der Gütegemeinschaft Gebäudereinigung e. V. als Kopie oder Gültiges Zertifikat Qualitätsmanagementsystems nach EN ISO 9001 mit allen Anhängen als Kopie. Soweit die Tätigkeit nicht wie beschrieben aus dem Zertifikat ersichtlich ist, ist der Zertifizierungs-Auditbericht zusätzlich beizufügen aus dem hervorgeht, dass die geforderte Tätigkeit im Zertifikat enthalten ist oder es ist eine Erklärung des akkreditierten Zertifizierungsunternehmens dazu erforderlich.

Für gleichwertige Nachweise gilt:

Die Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen ist dem Angebot beizufügen

Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen

und Bestätigungsschreiben von einer Zertifizierungs- oder Prüfstellen für die Gleichwertigkeit Qualitätssicherungsmaßnahmen mit den

Anforderungen des Gütezeichens RAL-GZ 902 oder des Zertifikates EN ISO 9001; im Original oder amtlich beglaubigte Kopie.

Erläuterung (soweit notwendig):

Los 3:

Dokumentation der Qualitätssicherungsmaßnahmen.

Los 1 bis Los 3

Nachweis ist vorzulegen von:

Bieter und anderen Unternehmen, die an der Leistungserbringung Gebäudereinigung beteiligt werden. Bei Bietergemeinschaften: von allen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft und anderen Unternehmen, die an der Leistungserbringung Gebäudereinigung beteiligt werden.

Siehe auch Vergabeunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Alle in Ziffer III.2.3 in den geforderten Erklärungen, Eigenerklärungen und Eignungsnachweise genannten Anforderungen sind Mindestanforderungen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 0,00 EUR

Terms and method of payment: Die Vergabeunterlagen sind bei der Vergabepattform subreport ELViS <http://www.subreport.de> - unter der ELViS ID E 41246122 im PDF-, bzw- Excel-Format kostenlos herunterladbar. Zuvor muss sich der Bewerber kostenfrei bei der Firma subreport <https://www.subreport-elvis.de/elvis/secure/anmeldung/> registrieren lassen. Bei Weitergabe der Vergabeunterlagen und -dateien an Dritte, ist der Anfordernde der Vergabeunterlagen dafür verantwortlich, dass die Vergabeunterlagen und alle weiteren Informationen, die die Vergabestelle bereitstellt, rechtzeitig, vollständig und unverändert an die Bewerber weitergegeben werden.

Wir empfehlen die Vergabeunterlagen frühzeitig von vorgenannter Plattform herunterzuladen und durchzulesen.

Bewerber, die die Vergabeunterlagen spät herunterladen und bearbeiten, müssen damit rechnen, dass sie keine Antworten mehr zu Fragen bezüglich der Vergabeunterlagen erhalten und dass die Auftraggeberin auf ihre Hinweise z.B. zu Unrichtigkeiten nicht reagiert, wenn keine ausreichende Zeit für die Bearbeitung der Fragen bleibt und die rechtzeitige Information der Bewerber nicht mehr erfolgen kann.

Die Angebote sind in Papierform per Post an die Adresse der Auftraggeberin zu senden oder

dort abzugeben.

Die ausschreibende Stelle vergütet den Aufwand der Angebotserstellung und Angebotsversendung den Bietern nicht.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.5.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 31.7.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Objektbesichtigungen finden am 28. und 29.4.2015 statt. Sie sind nicht verpflichtend. Bieter die hieran teilnehmen wollen, müssen sich bis zum 24.4.2015 10:00 Uhr nur für einen der beiden Termine per Fax oder per e-Mail anmelden (siehe Vergabeunterlagen). Eine spätere Anmeldung ist nicht möglich. Wenn Sie keine Nachricht erhalten, gilt der Termin als bestätigt.

Enthalten die Vergabeunterlagen Fehler oder Unklarheiten, die der Bewerber erkennt oder erkennen kann, so hat er die Auftraggeberin unverzüglich schriftlich über die Nachrichtenfunktion der Vergabeplattform subreport ELVIS <http://www.subreport.de> – unter vorgenannten ELViS ID NR. darauf hinzuweisen, auch wenn er den Hinweis schon vorher in anderer Form gegeben hat. Diese Fragen oder Einwände müssen unverzüglich, spätestens bis zum 5.5.2015, 10.00 Uhr bei der zuvor genannten Plattform eingegangen sein. Die Beantwortung erfolgt von der ausschreibenden Stelle schriftlich (nicht telefonisch) auf zuvor genannter Plattform.

Siehe auch Bewerbungsbedingungen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf § 107 (3) Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) wird verwiesen.

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 101b Abs. 1 Nr. 2. § 101a Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

31.3.2015